

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公佈全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



MONGOLIAN MINING CORPORATION

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

(股份代號：975)

關連交易 公佈

於二零一零年十月八日，本公司間接全資附屬公司Gobi Road與MCS Electronics訂立協議，據此，MCS Electronics同意為Gobi Road正在興建的一條柏油路第25公里路段供應及安裝一個大卡車地磅及收費閘系統。Gobi Road應支付的總代價為2,418,272,200圖格里克（相等於約14,262,885港元）。

由於MCS Electronics為本公司控股股東MCS Holding LLC的非全資附屬公司，故MCS Electronics為本公司的關連人士。因此，協議下擬進行的交易構成本公司的關連交易。由於適用百分比率超過0.1%但低於5%，故協議須遵守申報及公佈規定，惟獲豁免遵守上市規則第14A章下的獨立股東批准規定。Odjargal Jambaljamts先生、Badamtsetseg Dash-Ulzii女士、Gantumur Lingov先生、Enkh-Amgalan Luvsantseren先生及Enkhtuvshin Gombo女士（均為董事及MCS Holding LLC董事）已放棄就為批准協議而分別提呈於董事會及MCS Holding LLC董事會的有關決議案投票。

董事會注意到，本公司就刊發有關交易的公佈有所延遲。本公司承認，延遲刊發有關協議的公佈構成違反上市規則第14A.47條。為免日後再發生類似事件，本公司已制定並實施適當的內部程序，以便日後識別出關連交易及須予公佈交易（定義見上市規則）。

協議

日期： 二零一零年十月八日

訂約方： (1) Gobi Road，本公司間接全資附屬公司；及
(2) MCS Electronics，作為供應商

主要條款：

根據協議，Gobi Road委任MCS Electronics為Gobi Road正在興建的一條柏油路第25公里路段供應及安裝一個大卡車地磅及收費閘系統。該條道路通向蒙古國Umnugobi省的UHG（煤礦）－噶順蘇海圖（邊境站），將用於煤炭出口運輸目的。

代價：

協議下應支付的總代價為2,418,272,200圖格里克（相等於約14,262,885港元），包括增值稅、其他適用稅項、費用及佣金以及其他全部費用（專業費用等）。

Gobi Road於協議下應支付的代價將以下列方式支付：

- (a) 合約金額的30%，即725,481,660圖格里克（相等於約4,278,866港元），須於協議簽訂並收到MCS Electronics發票後10個工作日內支付；
- (b) 合約金額的15%，即362,740,830圖格里克（相等於約2,139,433港元），須於協議指定的全套設備付運後10個工作日內支付；
- (c) 合約金額的40%，即967,308,880圖格里克（相等於約5,705,154港元），須於系統完全運行後10個工作日內支付；
- (d) 合約金額的12%，即290,192,664圖格里克（相等於約1,711,546港元），須於完成後10個工作日內支付；及
- (e) 合約金額的3%或保留金，即72,548,166圖格里克（相等於約427,886港元），須於保證期屆滿並收到MCS Electronics發票後10個工作日內支付。

協議下的應付代價乃由本公司與中標獲選為供應商之MCS Electronics在招標後經公平磋商而議定。該代價將以現金支付，並將全數以本集團的內部資源撥付。

安裝工程時間表：

根據協議，大卡車地磅及收費閘系統的供應及安裝須於二零一一年六月一日或之前完成。

有關本公司及GOBI ROAD的資料

本公司主要在蒙古國從事焦煤的露天開採及銷售。

Gobi Road為本公司的間接全資附屬公司。Gobi Road自二零一零年六月以來主要從事一個由UHG（煤礦）通向噶順蘇海圖（邊境站）的柏油路項目的建設、營運及管理，該項目乃根據蒙古國政府第83號決議案（二零一零年）及Gobi Road與蒙古國道路、交通、建築和城市發展部於二零一零年六月九日訂立的BOT協議（協議內容為建造、營運及轉讓一條由UHG通向噶順蘇海圖的柏油路）而實施。

有關MCS ELECTRONICS的資料

MCS Electronics為MCS Holding LLC的非全資附屬公司。MCS Electronics主要在蒙古國從事提供電腦設備及周邊設備的銷售及服務，為蒙古國領先的資訊及通信科技解決方案提供商。

進行交易的理由

根據BOT協議，Gobi Road有權使用該條道路並對使用該道路的卡車徵收通行費為期10年，以收回其對道路的投資。因此，對使用該道路的所有卡車進行記錄（收費）並秤重，構成該道路項目在收取通行費、安全、維修及營運管理的重要部分。

本公司收到來自三家供應商的投標，並成立內部評審委員會以評估有關標書。最低價投標人所推薦的系統並不符合技術要求，因其不兼容重載荷卡車的軸載秤重系統。因此，該標書在技術評審階段被否決。其餘兩位投標者推薦的系統符合技術要求。因此，合約被授予MCS Electronics，因其所提交者為標價最低且技術上兼容的系統。

獲選投標者MCS Electronics為蒙古國最大的電子系統集成公司，在供應及實施控制系統方面擁有豐富經驗，例如用於配電的SCADA（監控及數據採集）系統、烏蘭巴托供水遙測系統、多家礦業公司的流程控制系統、蒙古國民用航空管理局的雷達及監測系統等。

董事會（包括獨立非執行董事）認為，協議乃於本集團日常業務過程中按正常商業條款訂立，協議的條款屬公平合理，並符合本公司及其股東的整體利益。

上市規則的涵義

由於MCS Electronics為本公司控股股東MCS Holding LLC的非全資附屬公司，故MCS Electronics為本公司的關連人士。因此，協議下擬進行的交易構成本公司的關連交易。由於適用百分比率超過0.1%但低於5%，故協議須遵守申報及公佈規定，惟獲豁免遵守上市規則第14A章下的獨立股東批准規定。

協議下擬進行的交易構成一項關連交易，須於訂立協議時或本公司股份於二零一零年十月十三日在聯交所上市後立即予以公佈。董事會注意到，本公司就刊發有關交易的公佈時有所延遲。本公司承認，延遲刊發有關協議的公佈構成違反上市規則第14A.47條。委任承包商供應及安裝大卡車地磅和收費閘系統，為本公司股份在聯交所上市之前本公司業務的一部分。由於協議乃於本公司股份在聯交所上市之前訂立，本公司真誠地相信有關交易毋須遵守上市規則的披露規定。本公司隨後徵詢其合規顧問及法律顧問的意見，並立即採取行動遵照上市規則刊發本公佈。

為免日後再發生類似事件，本公司已制定並實施適當的內部程序，以便日後識別出關連交易及須予公佈交易（定義見上市規則）。

Odjargal Jambaljamts先生、Badamtsetseg Dash-Ulzii女士、Gantumur Lingov先生、Enkh-Amgalan Luvsantseren先生及Enkhtuvshin Gombo女士（均為董事及MCS Holding LLC董事）已放棄就為批准協議而分別提呈於董事會及MCS Holding LLC董事會的有關決議案投票。

釋義

「協議」	指	Gobi Road與MCS Electronics於二零一零年十月八日訂立的協議；
「董事會」	指	董事會；
「BOT協議」	指	私營機構建造基建設施項目、營運該項目並最終將該項目的擁有權轉讓予蒙古國政府的一類合約安排；
「本公司」	指	Mongolian Mining Corporation，一間於開曼群島註冊成立的有限責任公司，其股份於聯交所主板上市（股份代號：975）；
「董事」	指	本公司董事；

「Gobi Road」	指	Gobi Road LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，並為本公司的間接全資附屬公司；
「本集團」	指	本公司及其附屬公司；
「噶順蘇海圖」	指	噶順蘇海圖，中蒙邊境線上蒙古國的一邊；
「港元」	指	香港法定貨幣港元；
「香港」	指	中國香港特別行政區；
「上市規則」	指	聯交所證券上市規則；
「MCS Electronics」	指	MCS Electronics LLC，一間於蒙古國註冊成立的有限責任公司，並為MCS Holding LLC的非全資附屬公司；
「圖格里克」	指	蒙古國法定貨幣圖格里克；
「中國」	指	中華人民共和國，就本公佈而言，不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣；
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司；
「UHG」	指	Ukhaa Khudag；
「%」	指	百分比。

就本公佈而言，除非另有指明，所使用的匯率1.00港元兌169.55圖格里克（如適用），乃由蒙古國央行於二零一零年十月八日公佈，僅作說明之用，並不構成任何金額已經、可能已經或可以按該匯率或任何其他匯率兌換的聲明。

承董事會命
Mongolian Mining Corporation
主席
Odjargal Jambaljamts

香港，二零一零年十二月二十九日

於本公佈日期，董事會包括執行董事Odjargal Jambaljamts先生、Battsengel Gotov博士及Badamtsetseg Dash-Ulzii女士，非執行董事Gantumur Lingov先生、Enkhtuvshin Gombo女士、Enkh-Amgalan Luvsantseren先生、Oyungerel Janchiv博士、Philip Hubert ter Woort先生及Batsaikhan Purev先生及獨立非執行董事Ochirbat Punsalmaa先生、Unenbat Jigjid先生及陳子政先生。